車行請人

誠聘營業員，須懂國、粵、英語，獨立工作能力强，無須有汽車行業經驗，但有推銷經驗為佳。長職福利好。有意請電：**736-2821 (BRIAN FISHER)** 預約面議

埠仔請廚
數名，要有經驗
電1-753-2
828唐洽

二埠請西廚
要有PIZZA經驗
由星期六至二
星期三工作六天
略懂英語464
00388，八時後

餐館招請
送外司機二名有意
請到5640YOKI
NGSWAY面洽

急聘中廚
即聘多名經驗中廚，BELLINGHAM
餐館擴充兼營中餐，有意者速電
免費長途電話：
1-800-776-1337 內線3026
詳洽：

菜園請人
菜園請長工兩名有
住晚間五至十時
電話04-600002

西餐館請廚
本比西區西餐館請兼職廚師，須
有經驗，略懂英語，每週工作五
天(星期三至日)由上午十一時
至下午三時。有意者，請上午11
時前英語電420-1939(William)洽

搬屋平賣
九成新鋼架YUN
GCHENGLING及中
式觀音樓位五裝
縮小，連裝修八張
432-7833
355

柏文自賣
溫東14街近禧街向
南二樓一房廳81年
期可出租價七萬七
五電5252333
或03733520

業主自賣
素里新屋約三千九
百呎佔地半畝三車
房熱水保井及室內
對講機價廿二萬九
5888-0210

外賣生意
素里中餐外賣店
816呎。舖租四
百。人手不足出讓
七千五百元請晚九
點前8743371

餐館出讓
中西餐生意穩定
有晚堂外賣大計北
溫日酒堂外賣有
意者下午二至四時
電06050606

生意出讓
車身機器修理廠，
四千多呎地點適中
生意額好，東主擴
充業務，有意請電
879-2207

商業

新張請人
快餐館請經驗炒鑊一名及櫃面助
理等數名，有意請臨 GRUBBET W.K.
GRANVILLE ISLAND 1178, HARRIST,
1689 JOHNSON ROAD, VAN.
或電251-3258 唐生洽

窗簾公司
急請營業代表，懂
中英文，佣金高，
出棧快。
272-5326
272-5326

出租
高天面總面積45
00呎全部或部份
1670FRANAN
25426322
蘇

屋主自賣
Kerrisdale 靚屋，首次上市，地大，上層四
睡房，下層二睡房。三層高，每層均有浴室，近
Magee及Maple Grove Schools內外全翻新。
價\$688,000 開放本月十六日(星期日)(中午12
至5時) 6531 Laburnum St. (經紀免)

投資佳機
每五千元投資，兩年之內就有
九千元回報，書面保證。投資限
額最低\$10,000 欲知詳情，請電：
276-0656 查詢JOHN ENGLISH

唐快餐店出讓
位於商場內，唯一東方美食快餐
店舖，高收入，有同類競爭，每
年收入五萬餘，現生意連存貨出
讓。價八萬，有意者電 921-8889
JOHN 洽

餐館平讓
北溫西區餐館座位
百三十五有發展低
價出讓六萬八千元
詳情請電4333
2622 曹健奇洽

餐館連業
小時唐人唐餐館四
小時82座位前舖
後居五年新舖適合
家庭或夫婦請電：
45092343
45092343

沙省餐館
餐館連業中等華交
通中心樓上住裝修
一流酒牌位十五
價十六萬電3305
52-53304
752-53304

新工業樓
7夾層一房廳出租
廚廁浴紅齊通新
及單身女土巴士
直達唐人街五時
後
21443665

樓上出租
編街五十七街有三
房一廳廚廁齊全
通方便。電話：
253-7471

新屋樓下
十八街近非沙兩房
一廳交通方便人
新地稅新裝修成
家庭五時後電話：
873-9698

平地土庫
兩房一廳出租樓下
城多利交通方便
吸煙者請電324
0486

土庫出租
十一街東夾非沙
爐雪櫃備齊包電
暖氣適合夫婦或學
生六時後電話：
876-0428

柏文靚屋
近華埠一房二廳
近柏文靚屋三房
房廳出租交通方便
電話：
253-5088

旺舖招租
華埠中心地區旺舖兩間招租：
●片打東街100號地下
●片打東街135號地下
查詢電話：684-3813

土庫出租
乃街十八街交通
方便一房一廳廚
齊全合單身或夫婦
不吸煙人士五時
後
電87933559

樓下出租
乃街夾四十一，兩
房一廳，不吸煙，
不養寵物，愛清潔
人仕為合。電話：
327-6861

新屋樓下
JOYCE夾44街
兩房一廳交通方便
適合不吸煙人士及
小家庭獨立門戶
4355-1865

土庫出租
乃街夾卅三街新裝
修三房一廳廚廁齊
交通方便近學校
有意者請電：255
2451 陳太。

樓下出租
光猛潔淨二房一廳
近乃街及廿九街交
通方便合自住或
三人居住。電話：
879-6421

樓下出租
乃街夾多利亞街
近華埠三房一廳交
通方便近學校巴士
月租七百有意者請
電：
255-1216

土庫出租
當於廿九街二房
一廳廚廁獨立門戶
等一流酒牌位十五
價十六萬電3305
52-53304

寫字樓租賃
辦公室寫字樓租賃
(RENT/LEASE) POWELL
街700號路段，有海景
，七百呎月租\$575
包括稅務及雜費。
查詢 469-0084 (日)
469-9906 (夜)

有仔屋租
兩邊各三房一廳獨
立門戶交通方便
下午六時後電話：
29194866洽

樓下出租
四十九街夾多利
三房一廳交通中
新地稅新裝修近中
小學交通方便請
電32561445

樓下出租
近PNE三房一廳
各樣齊備交通方便
鄰近學校，有意者
請電：291-7598

土庫出租
乃街夾卅三街新裝
修三房一廳廚廁齊
交通方便近學校
有意者請電：255
2451 陳太。

樓下出租
乃街夾多利亞街
近華埠三房一廳交
通方便近學校巴士
月租七百有意者請
電：
255-1216

全租·分租
五五近禧樓下兩房
廚廁廳洗衣台簡單
方便合吸煙無寵
物小家庭。請電：
327-5278
三二一八二一六。

土庫出租
兩房一廳廚廁齊
立門戶交通方便
下午六時後電話：
29194866洽

樓下出租
四十九街夾多利
三房一廳交通中
新地稅新裝修近中
小學交通方便請
電32561445

樓下出租
近PNE三房一廳
各樣齊備交通方便
鄰近學校，有意者
請電：291-7598

土庫出租
乃街夾卅三街新裝
修三房一廳廚廁齊
交通方便近學校
有意者請電：255
2451 陳太。

樓下出租
乃街夾多利亞街
近華埠三房一廳交
通方便近學校巴士
月租七百有意者請
電：
255-1216

樓下出租
乃街夾多利亞街
近華埠三房一廳交
通方便近學校巴士
月租七百有意者請
電：
255-1216

樓下出租
乃街夾多利亞街
近華埠三房一廳交
通方便近學校巴士
月租七百有意者請
電：
255-1216

SAMPAGUITA TOURS 1992
15-Day Holy Land Pilgrimage Tour
十五日朝聖團
九二年九月廿日啟程
旅費：\$2600
導遊牧師：
Fr. Aloysius Lou (聖芳濟堂)
預位查詢 Mrs. Priscilla L. Estrada
SAMPAGUITA TRAVEL BUREAU
4601 Main St., Vancouver, B.C. V5V 3R6
Tel. No. 874-9533

全屋分租
近PNE一街二
房二廳獨立門戶
宜不吸煙，無寵物
潔淨者晚五時至
八時4360642

樓下出租
乃街夾卅三街新裝
修三房一廳廚廁齊
交通方便近學校
有意者請電：255
2451 陳太。

樓下出租
乃街夾多利亞街
近華埠三房一廳交
通方便近學校巴士
月租七百有意者請
電：
255-1216

樓下出租
乃街夾多利亞街
近華埠三房一廳交
通方便近學校巴士
月租七百有意者請
電：
255-1216

崇義托兒中心
最新現代化設備，面積三
千多呎，有遊樂場，交通
方便，安全，導師一流，
政府牌照，現開始招收三
歲至五歲幼兒入學，電話
253-5607 喜士定街東618
號，崇義大廈。

多城洪門體育會
1992年至1993年度職員表

會長	黃自民	副會長	呂北祐
財政	張漢賢	副財政	關發堯
秘書	正雷南生	副秘書	方鎮日
外務	正吳培芳	副外務	顧青青
宣傳	正陳錫然	副宣傳	鍾存忠
訓練	正伍華金	副訓練	李鍾怡
總教練	張周炳	副教練	鍾怡
核數	張良球	副核數	李鍾怡
顧問	譚東衛	副顧問	李鍾怡
評議員	湯思滙	副評議員	李鍾怡
	黃文光		李鍾怡
	黃文光		李鍾怡

代東
謹訂於民國八十一年(92)三月十四日(星期六)
下午一時在本公所三樓大禮堂舉行成立第
六十週年紀念大會，並備酒會招待，請各昆
仲屆時蒞臨出席。
同日下午五時半假座列治文新華都大酒樓舉
行春節聯歡宴會，恭請各會友及親臨敬叙，同慶
盛會。
附註：出席券辦法：
①凡盡義務會員，年滿六十五歲之者免免費
，但要到公所登記領票，以便安排席位。
②盡義務會員每位十五元，非會員每位二十
元，八歲以下孩童佔位每位八元。
③售票日期：由二月十七日起至三月五日止。
④售票時間：每日正午十二時至下午三時，有
專人負責。聯絡電話：六八四·三八一三

金利源
GIM LEE YUEN LTD.
47 E. Pender Street
Van., B.C. V6A 1S9

龍泉青瓷
貝雕鏡畫
江西瓷器
宜興茶具

685-9743

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
(1981)
255 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1T8, CANADA
PHONE 684-1028

新到 超等 冰霜 明味 大幫
685-9743

Jelly Bean Park Preschool
幼稚園現開始接受辦理
九月入學報名登記手續
電話：
NANCY 431-8843 (英語)
WENDY 431-8850 (粵語)

大漢公報
The Chinese Times
1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.
(604) 685-8575

承印
中、西式結婚、壽帖
價錢公道 歡迎、壽帖

特別服務
- 賞機票，一個PHONE CALL
專人免費送到府上，省
時方便。
- 凡惠顧，免費贈送10萬元
交通安全保險，人人安心
- 凡惠顧，免費代辦護照及
簽證手續。

坐郵輪 皇牌專線
加刺北海、奧蘭度
11天「夢幻號」全新大郵輪，巴士
佛羅里達、福來尼達、奧蘭度、
佛羅里達中心、海陸空精選行程
費用\$1748 起每月有團出發
(去年全市參加人數之冠)
阿拉斯加海上遊
8天「富麗公主號」全新系列，除
享受船上豐富膳食，更一睹冰河奇
景，蔚為奇觀，不容錯過。
費用\$1418 起
五月至九月均有團出發。
(80天前報名參加
，有特價優待)

佛羅里達州飛機團
7天飛機、巴士團，暢遊
邁亞美、福來尼達、奧蘭
度及科學太空中心等地，
全新編排、行程豐富，最
適宜家庭旅行。
費用\$1128起每月有團出發

★參加郵輪團於1992年2月14日前報名繳訂金300元，每位可獲折扣150元優待。★

開心旅遊
Happy Times Travel Ltd
總公司：
華埠片打東街88號205室
電話：(604) 685-9366

開心歐洲遊
18天暢遊8大國家15城市，
包早、晚餐，行程緊湊，旅
遊節目豐富，酒店一流。
出發日期：8月7日及
10月9日
費用\$2988起

秀麗中華遊
(長短線中國遊)
每星期均有團出發
費用\$2350起

美加各地短線團
- 夏威夷7天遊遊\$970起
- 溫哥華、域多利各一日遊
- 西雅圖一日遊

余景輝會計師
填報入息稅
會計、核數、稅務、商業、
產業管理、諮詢。
地址：雲哥華打東街二百
號二〇三三(福街夾片打街)
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午
五時
星期六上午十時至下午四時
電話：669-4406

明德託兒所
册註
(特設托兒補助金)
可申請政府津貼或津貼及接受本
所補助，負責接送幼童及兒童。
地址：
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五·四二五一

CASINO WORLD
Station Square
Central Boulevard & McKay Ave.
Metrotown, Burnaby
(across from Metrotown SkyTrain station)
營業時間每晚6-2時
439-0222
While quantities last
(先到先得·至送完止)